

**Venerdì 11 giugno 2010**  
Ore 09.00 - 18.30  
Istituto Svizzero di Roma

**Sabato 12 giugno 2010**  
Ore 09.15 - 18.30  
Accademia di Francia a Roma - Villa Medici

### **Il corpo trasparente**

Convegno internazionale a cura di **Victor I. Stoichita**  
(Université de Fribourg)

Il convegno, parte del programma di dottorato *Art & Anatomie* (Pro\*Doc Art & Science, Fondo Nazionale Svizzero) dell'Università di Friburgo, si propone di studiare il rapporto fra interiorità ed esteriorità corporale nella rappresentazione artistica durante l'Età moderna. Nello studio della trasparenza del corpo, dal Rinascimento fino ad oggi, si affronterà la problematica dello scorticato e la metafora allegorica del corpo che si apre per svelare un interno segreto e sconosciuto. Si tenterà quindi di collegare le scienze sperimentali con le esperienze creatrici e di studiare ciò che l'arte deve alla scienza e la scienza all'arte.

#### **Enti Finanziatori**

Fondazione svizzera per la cultura Pro Helvetia  
Segreteria di Stato per l'educazione e la ricerca  
Ufficio federale della cultura  
Ufficio federale delle costruzioni e della logistica

#### **Partner**

BSI  
Canton Ticino  
Città di Lugano  
Università della Svizzera italiana

## **Il corpo trasparente**

Convegno internazionale a cura di **Victor I. Stoichita**  
(Université de Fribourg)

**11-12 06**  
**Roma\_sienze**

Istituto  
Svizzero

Roma  
Milano  
Venezia





### Istituto Svizzero di Roma

Via Ludovisi 48  
I-00187 Roma

t +39 06 420 42 1  
f +39 06 420 42 420  
roma@istitutosvizzero.it  
www.istitutosvizzero.it

### Il corpo trasparente

Convegno internazionale a cura di **Victor I. Stoichita**  
(Université de Fribourg)

Un'iniziativa del programma di dottorato *Art & Anatomie*  
(Pro\*Doc Art & Science, Fondo Nazionale Svizzero)  
dell'Università di Friburgo, in collaborazione con l'ISR  
e l'Accademia di Francia a Roma - Villa Medici.

Con il sostegno dell'Università di Friburgo e del Fondo  
Nazionale Svizzero.

### Accademia di Francia a Roma - Villa Medici

Viale Trinità dei Monti 1  
I-00187 Roma  
t +39 06 67611  
www.villamedici.it

Académie de France à Rome  
Villa Medici

### Programma

#### Venerdì, 11 giugno 2010 Istituto Svizzero di Roma Sala conferenze

##### 09.00

Apertura

**Christoph Riedweg** (Direttore dell'Istituto Svizzero di Roma)

Moderazione: **Victor I. Stoichita**

##### 09.15

**Victor I. Stoichita** (Université de Fribourg)

Saluto e introduzione al convegno

*Pennello / Scalpello*

##### 10.00

**Roberto Paolo Ciardi** (Università di Pisa)

*Anatomia come allegoria: immagini trasparenti e corpi  
simbolici*

##### 11.30

**Andrea Carlino** (Université de Genève)

*Artifici e artefatti della trasparenza anatomica nella prima  
metà del Cinquecento*

##### 12.30

**Marinella Pigozzi** (Università di Bologna)

*Annibale Carracci e lo "stile da praticarsi nell'accademia  
del nudo"*

Moderazione: **Andrea Carlino**

##### 15.00

**Stephen Campbell** (Johns Hopkins University, Baltimore)

*Bronzino's Flaying of Marsyas: Myth and the Anatomical  
Concetto*

##### 16.00

**Yves Hersant** (EHESS, Paris)

*Le saint écorché. Sur quelques représentations de saint  
Barthélemy*

##### 17.30

**Maria Portmann** (Université de Fribourg)

*Traces, blessures, déchirures. Métaphores de la plaie*

#### Sabato, 12 Giugno 2010 Accademia di Francia a Roma - Villa Medici Sala cinema

##### 09.15

Apertura

**Éric de Chassey** (Direttore dell'Accademia di Francia a  
Roma - Villa Medici)

Moderazione: **Yves Hersant**

##### 09.30

**Jackie Pigeaud** (Université de Nantes)

*La transparence du corps, une utopie des médecins?*

##### 10.30

**Chaké Matossian** (Académie Royale des Beaux-Arts de  
Bruxelles)

*Le corps de verre: métaphysique de l'anatomie*

##### 12.00

**Henri de Riedmatten** (Istituto Svizzero di Roma)

*Le voile au corps. Autour de Lucrèces nordiques*

##### 12.45

**Jean-François Corpataux** (Université de Fribourg)

*Léda et le cygne. Enjeux anatomiques et anthropologiques*

Moderazione: **Stephen Campbell**

##### 15.00

**Frank Fehrenbach** (Harvard University)

*Liquid Bodies. Remarks on Leonardo's Late Anatomies*

##### 16.00

**Jacqueline Vons** (Université de Tours)

*L'impossible transparence. Comment dire et représenter le  
mouvement articulaire?*

##### 17.30

**Dominic-Alain Boariu** (Université de Fribourg)

*Transparences du corps criminel: le cas Fieschi*